

Prestazione di servizi per l'organizzazione di una conferenza

Procedura aperta

(94/C 74/13)

1. **Ente appaltante:** Commissione delle Comunità europee, DG XIII-E, Sig. Loll Rolling, Edificio Jean Monnet, L-2920 Lussemburgo.
Tel. (352) 430 13 28 85. Telefax (352) 430 13 23 54.
2. **Descrizione del servizio:** Prestazione di servizi di supporto per l'organizzazione della conferenza MT-SUMMIT-V organizzata a Lussemburgo nei giorni 10-13. 7. 1995.

A decorrere dal 1975, la Commissione delle Comunità europee (CCE) si è profondamente interessata alla traduzione automatica, tramite lo sviluppo e l'utilizzazione di un sistema di traduzione automatica operativo e un progetto di ricerca linguistica ad alto livello.

Per tali motivi l'Associazione internazionale della traduzione automatica (IAMT) ha accettato l'offerta della Commissione di organizzare a Lussemburgo, nel mese di luglio del 1995, la quinta conferenza mondiale in merito, denominata MT-SUMMIT-V.

All'MT-SUMMIT dovrebbero partecipare, per la durata di tre giorni, addetti allo sviluppo, fornitori, utenti e utenti potenziali di sistemi di traduzione automatica; la conferenza sarà preceduta da un seminario didattico ed abbinata ad una mostra delle ultime novità in materia di tecnologia linguistica sempre in evoluzione.
3. **Luogo di consegna:** Lussemburgo.
4. a) Le offerte possono essere presentate da qualsiasi impresa, ditta o ente insediati nella Comunità.
b)
c) Gli offerenti dovranno indicare in dettaglio i nominativi e le qualifiche del personale responsabile dell'esecuzione dei lavori.
5. Gli offerenti debbono presentare un'offerta per tutti i servizi richiesti nelle specifiche tecniche.
6. Non sono consentite offerte per soltanto una parte dei servizi richiesti.
7. **Termine per l'ultimazione del servizio:** Luglio 1995.
8. a) **Le domande, per iscritto, dei documenti relativi alla gara dovrebbero indicare il nome e l'indirizzo dell'organizzazione richiedente ed essere indirizzate alla:** Commissione delle Comunità europee, DG XIII-E, Edificio Jean Monnet B4/41, L-2920 Lussemburgo, telefax (352) 430 13 39 09.
b) Le domande di documenti relativi alla gara dovrebbero pervenire alla Commissione entro l'11. 4. 1994.
c) I documenti relativi alla gara e le condizioni che disciplinano i contratti della Commissione saranno trasmessi gratuitamente.
- 9., 10., 11.
12. Ove l'offerta fosse presentata da un gruppo di imprese, queste ultime dovranno formare un consorzio prima della firma del contratto.
13. Nei documenti relativi alla gara figurano gli standard minimi economici e tecnici richiesti.
14. Le offerte dovranno essere valide per un minimo di cinque mesi a decorrere dalla data di chiusura dell'invito a presentare offerte.
15. I criteri di selezione figurano nei documenti relativi alla gara.
16. Le offerte vanno prezzate in ecu e trasmesse entro il 3. 5. 1994.
17. **Data del bando:** 7. 3. 1994.
18. **Data di ricevimento del bando da parte dell'UPUCE:** 7. 3. 1994.